

# Des Indes à l'Inde : perceptions transculturelles

Coordonné par Vidya Vencatesan



## Sommaire



<b>Vidya Vencatesan</b> .....	7
Présentation	
<b>Mugdha Pandey</b> .....	11
L'Inde dans le récit de François Bernier	
<b>Swati Dasgupta</b> .....	19
Les Femmes dans l'Insurrection indienne de 1857	
<b>Fernando Funari</b> .....	27
Langue et fragment : voir et dire l'Inde au XX <sup>e</sup> siècle	
<b>Katayoun Shahpar-rad, Azine Hossein-zadeh</b> .....	41
L'image de l'Inde dans l'œuvre de Hédayat : la naissance du féminin mystérieux	
<b>Priti Bhatia</b> .....	55
L'interprétation en Inde : enjeux et défis	
<b>Akshata S. Pai</b> .....	67
Revisiting <i>Lihaf</i> : Queer representations in Dedh Ishqiya	
<b>Vidhi Mehra</b> .....	79
Contesting Traces: Embedding the Comic Within the Martial in <i>Jaane Tu... Ya Jaane Na</i>	
<b>Ritu Tyagi</b> .....	89
La femme migrante et l'identité transnationale dans <i>Inch'Allah dimanche</i> de Yamina Benguigui	
<b>Jyothsana Narasimhan</b> .....	101
Marginalisation et résistance : la femme dans l'œuvre de Fatou Diome	
<b>Hemlata Giri Loussier</b> .....	119
Une rupture post-sentimentale : la crise de la modernité. Étude sur les œuvres de Michel Houellebecq	
<b>Nouvelles</b>	
<b>Gogu Shyamala</b> .....	131
L'indomptable Tataka Nouvelle en télougou traduite en français par <b>Uma Damodar Sridhar</b>	

<b>Ashokamitran</b> .....	<b>143</b>
Rien qu'une journée pour <i>amma</i>	
Nouvelle en tamoul traduite en français par <b>Uma Narayanan</b> et <b>Eric Auzoux</b>	

## Annexes

Profils des contributeurs .....	<b>153</b>
Consignes aux auteurs.....	<b>157</b>
Publications du GERFLINT.....	<b>161</b>